

هه‌را و توو‌و‌وی

ویلیام فاکنیر

www.ketab.ir

وه‌رگن‌ان له‌نینگلیزییه‌وه

محه‌مه‌د ره‌مه‌زانی



سرشناسه: فاکنر، ویلیام، ۱۸۹۷-۱۹۶۲.
 Faulkner, William, 1897-1962
 عنوان و نام پدیدآور: هرا و تووره‌یی / نووسەر: ویلیام فاکنیر؛
 وه‌رگیران (له‌ئینگلیزییه‌وه) محهمەد ره‌مه‌زانی،
 مشخصات نشر: سقز: خانی، ۱۴۰۲.
 مشخصات ظاهری: ۵۱۱ ص. : ۲۱ × ۱۳ س.م.
 شابک: ۹۷۸۶۲۲۵۴۱۷۰۰۷۶
 وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا
 یادداشت: زبان: کردی.
 یادداشت: عنوان اصلی: The Sound and the Fury.
 یادداشت: این کتاب با عنوان "خشم و هیاهو" در سالهای مختلف توسط
 مترجمان و ناشران متفاوت ترجمه و منتشر شده است.
 عنوان دیگر: خشم و هیاهو.
 موضوع: داستان‌های آمریکایی -- قرن ۲۰م.
 American fiction -- 20th century
 شناسه افزوده: رمضانی، محمد، ۱۳۳۹ - (مترجم)، مترجم
 رده بندی کنگره: PS ۳۵۲۹
 رده بندی دیویی: ۸۱۳/۵۲
 شماره کتابشناسی ملی: ۹۲۸۰۶۵۵



هرا و تووره‌یی

نووسەر: ویلیام فاکنیر
 وه‌رگیران له‌ئینگلیزییه‌وه: محهمەد ره‌مه‌زانی
 پینداچوونه‌وه و هه‌له‌گری: جه‌مال کاره‌شی
 بابەت: رۆمان
 چاپی یه‌که‌می خانی - ۱۴۰۲
 تیراژ: ۲۰۰
 شابک: ۹۷۸۶۲۲۵۴۱۷۰۰۷۶
 ده‌زگای چاپ: خانی
 رووبەرگ: نه‌سرین کاکای
 پیتچن: محهمەد نه‌مین شاسه‌نهم
 به‌ررازین: نو‌مید موقه‌ده‌ده‌س
 نرخ: ۴۰۰ هه‌زار تمه‌ن - ۱۴۰۰۰ دینار

سه‌قز، مه‌یدانی هه‌لق، چاپه‌مه‌نی خانی، کتیب‌فرۆشی هونه‌رو نه‌ندبشه

✉ xanipub @xanipub ☎ +98 87 36308402 www.kurdbook.ir

هه‌رجۆره‌ ب‌لاوکرده‌وه‌ی هه‌موو یان به‌شینک له‌م کتیبه‌، به‌ شیوه‌ی ده‌ق، ده‌نگ یان شانۆ
 و... به‌بێ ره‌زامه‌ندیی نووسەر و چاپه‌مه‌نی، کارێکی نایاسایی و ڕێگه‌پێ نه‌دراوه‌.

پیشکش به:
دو گولی جوانم،
په یوه نند گیان، کچی زانا و خوین شیرینم و
هه ژار گیان، کوږی هونه رمنده و په زاشیرینم

www.ketab.ir

وهرگير سپاس و ږيز و حورمه تي تايبه تي هه يه بؤ کاک جه مال کاره شی بؤ
پندا چوونه وهی وردیینه و به گجار دلسوزانه ی دهقی ږومانه که و ته نانه ت دهقی
روانگه ی وهرگيریش.

پیرست

۹.....	حهوتی ئافریلی ۱۹۲۸
۹۹.....	دووه می ژوونه نی ۱۹۱۰
۲۶۷.....	شهشی ئافریلی ۱۹۲۸
۳۶۹.....	ههشتی ئاوریلی ۱۹۲۸
۴۳۵.....	یادداشتیک له سهه پاشکۆی رۆمانه که
۴۳۷.....	پاشکۆ
۴۵۹.....	پتر له وه رگنیران
۴۶۵.....	پوانگهی وه رگنیران